



OHCAMUŠ
HAKEMUS

PROŠEAKTADOARJJA
PROJEKTIAVUSTUS

sápmelaš kulturdoarjaga ohcamii
saamelaisen kulttuuriavustuksen hakemiseen

Vuolláičállán ohcci bivdá, ahte Sámediggi miedihivččii ohccái kulturdoarjaga čuovvovaččat:
Allekirjoittanut hakija pyytää, että Saamelaiskäräjät myöntäisi hakijalle kulttuuriavustusta seuraavasti:

1. Ohcci namma / 1. Hakijan nimi	2. Árvu dahje ámmát / 2. Arvo tai ammatti
3. Lagasčujuhus, poastanummir ja poastadoaibmabáiki 3. Lähiosoite, postinnumero ja postitoimipaikka	4. Telefodna ruoktu/bargu / 4. Puhelin koti/työ
5. E-poasta / 5. E-posti	6. Ohcci báhkokontu / 6. Hakijan pankkitili
7. Proševtta namma / 7. Projektin nimi	
8. OHCAMUŠ GUOSKÁ ČUOVVOVAŠ RUOSSUIN MERKEJUVVON SUORGGI: 8. HAKEMUS KOSKEE SEURAAVAA RASTILLA OLEVAA ALAA: Aitosaš kulturdoarjja Varsinainen kulttuuriavustus <input type="checkbox"/> girjjálašvuohta / kirjallisuus <input type="checkbox"/> govvadáidda / kuvataide <input type="checkbox"/> musihkka / musiikki <input type="checkbox"/> teáhter / teatteri <input type="checkbox"/> duodji / käsityö <input type="checkbox"/> multimedia / filbma / multimedia / elokuva <input type="checkbox"/> kulturdáhpáhusat / kulttuuritapahtumat <input type="checkbox"/> eará kulturdoarjja / muu kulttuurituki <input type="checkbox"/> mátkkeveahkkeruhta / matka-apuraha	
9. Kulturdoarjja ohccojuvvo	EURO
9. Kulttuuriavustusta haetaan	EUROA
Sámedikki merkemiid várás Saamelaiskäräjien merkintöjä varten	

10. KULTURDOARJAGA GEAVAHANULBMIL

Jus geavahanulbmilat leat mánggat máinnaš daid dehálašvuodaortnegis. Viidasut vuodustusaid sáhtta ovdanbuktit čuvvosiin.

Ohcci iežas árvoštallan prošeavtta mearkkašumis sámekultuvrai.

10. KULTTUURIVUSTUKSEN KÄYTTÖTARKOITUS

Jos käyttötarkoituksia on useampia mainitaan ne tärkeysjärjestyksessä. Laajemmat perustelut voidaan esittää liitteillä. Hakijan oma arvio hankkeen vaikuttavuudesta saamelaiskulttuuriin

11. Maid eará rudaid áiggot geavahit dán ulbmili?**11. Mitä muita varoja aiotaan käyttää samaan tarkoitukseen?****12. ČILGEHUS EARÁS**

seamma ulbmila
várás ožžojuvvon,
ohccojuvvon ja
ohcat áigojuvvon
doarjagiin ja veahkkeloanain.

12. SELVITYS MUISTA

samaa tarkoitusta
varten saaduista,
haetuista ja haettaviksi
aiotuista avustuksista
ja avustuslainoista

**Miediheaddji /
Myöntäjä**

**Miedihanáigi /
Myöntämisaika**

**Miedihuvvon / ohcon /
ohcat áigojuvvon: doarjja
/ veahkkeloatna
Myönnetty/ haettu /
haetaan: avustusta /
avustuslainaa**

13. LASSIDIEÐUT (dárbbu mielde sierra čuvvosiin) a) prošeakaplána ja prošeaktaáigetávval b) bušeahhta/ golloárvoštallan (golut ja boadut)	13. LISÄTIETOJA (tarvittaessa erillisellä liitteellä) a) projektisuunnitelma ja projekti aikataulu b) talous-/kustannusarvio (menot ja tulot)
<p>14. Beavemearri ja vuolláičálus / 14. Päiväys ja allekirjoitus:</p> <p>Registrekeahtes searvvi, ovttat olbmuid, bargojoavkkuid dahje eará dan sullasaš ovtastumiid beales dahkkojuvvon doaimmas šaddan geatnegasvuodas vástidit doibmii oassálastán dahje das mearridan olbmot persovnnalaččat ja oktasaš ovddasvástádusain. Mii dohkkehat eavttuid, mat leat bajábealde ja čatnasat čuovvut daid.</p> <p>Rekisteröimättömän yhdistyksen, yksityishenkilöiden, työryhmien tai muiden vastaavien yhtymien puolesta tehdystä toimesta aiheutuneesta velvoitteesta vastaavat toimeen osallistuneet tai siitä päättäneet henkilökohtaisesti ja yhteisvastuullisesti. Hyväksymme yllä olevat ehdot ja sitoudumme noudattamaan niitä.</p> <p>Skovi dieđut vurkejuvvojit gieđahallama doarju Sámedikki diehtovuogádagaide. Lunddolaš olbmo orodettiin ohccin, sáhtta son dárkkistit dieđuidis registaras Sámedikki almmolaš doaimmahagas, čuj. Sajos, 99870 Anár (Persovdnadiehtoláhka L523/1999). Lomakkeen tiedot talletetaan Saamelaiskäräjien käsittelyä tukeviin tietojärjestelmiin. Luonnollisen henkilön ollessa hakijana voi hän tarkistaa rekisterissä olevat tietonsa Saamelaiskäräjien yleisessä toimistossa, os. Sajos, 99870 Inari (Henkilötietolaki L523/1999).</p>	

Ohcamuš sáddejuvvo 31.10. diibmu 16.15 rádjái čujuhussii/ Hakemus lähetetään 31.10. kello 16.15 mennessä osoitteeseen: info@samediggi.fi tai postin kautta osoitteeseen:

Sámediggi / Saamelaiskäräjät
 Sajos
 99870 ANÁR /INARI

Mearreáiggi siste bohtán gehččojuvvojit: mañimuš ohcanbeavvi poastasteampaliin steampalaston ohcamušat, šleađgapoastta bokte mearreáiggi siste bohtán ohcamušat dahje mearreáiggi siste Sámediggái buktojuvvon ohcamušat.

Määräaikaan mennessä saapuneiksi katsotaan: viimeisen hakupäivän postileimalla varustetut hakemukset, sähköpostitse määräajan sisällä saapuneet hakemukset tai määräajan sisällä Saamelaiskäräjille tuodut hakemukset.

OHKANSKOVI DEAVDINRÁVVAGAT

Lassirávvagat ohcanskovi čuovvovaš čuoggáide:

6. Diehtodorvosivaid dihtii lunddolaš olmmoš sáhtta almmuhit bánkonummira doarjaga miediheami mañña.

7. Prošeaktadoarjaga geavahanulbmil. čuoggás 10 sáhtta čilget dárkilabbot, man ulbmilii prošeaktadoarjaga lea oavvil geavahit.
8. Prošeaktadoarjaga geavahanulbmila suorgi (merke ruossa ruvtui) gč. logahallan.
10. gč. čuokkis 7.
12. Sápmelaš kulturdoarjaga ohcci galgá čilget seamma doarjjačuozáhaga várás ohccojuvvon ja ohccot áigojuvvon doarjagiid ja veahkkeloanaid.
- 13a. Prošeaktadoarjajaohcamuša čuovusin galgá laktit eanemustá ovttá siiddu guhkkosaš prošeaktaplána, mas oidno, maid áigu bargat, mo ja manlágan áigetávvaliin.
- 13b. Prošeaktadoarjajaohcamuša čuovusin galgá laktit prošeavtta guoski boahto- ja golloárvoštallama, mas galgá ovdanbuktit doarjjačuozáhaga ollesgoluid ja - boađuid gollojoavkkuid mielde sirrejuvvon.
14. Sámediggái boahtán vuolláičálekeahces ohcanskovvi, mas váilu beaivemearri, ii leat ohcamuš.

Prošeaktadoarjaga ohcamušii galgá dárbbu mielde laktit eanemustá ovttá siiddu guhkkosaš čálalaš plána, mas oidno doarvái čielgasit, mii áigojuvvo dahkkot, manláhka ja makkár áigetávvaliin prošeakta ollašuttu, mii lea boađusin jna.

Prošeaktadoarjajaohcamušaide galgá laktit prošeavtta guoskevaš boahto- golloárvoštallama, mas galgá ovdanbuktit doarjjačuozáhaga ollesgoluid ja boađuid gollojoavkkuid mielde sirrejuvvon.

Prošeaktadoarjagiid oasil doarjaga oázžu iežas barggu oassi ii leat dohkálaš golloearri, eaige ng. ovddastusgolut lohko dohkálaš gollun.

- Prošeaktadoarjagiid váldodoarjjačuozáhagat eai leat bargoneavvo- eaige rusttetháhkamat.
- Juohke doarjjačuozáhaga várás galgá deavdit sierra ohcanskovi.
- Juos doarjaga oázžu ii erenomáš sivas bastte geavahit doarjaga miedihanohcamuša mielde miedihanjagi áigge dahje doarjaga geavahanulbmil rievda, galget ovttaskas olbmot áššis farggamusat dahkat nuppástusohcamuša sámediggái. Doarjaga oázžu ohcci galgá joga ohcat doarjaga sirdima čuovvovaš jahkái, ohcat doarjaga geavahanulbmila nuppástusa dahje máhcahit doarjaga

Ruhtageavahančilgehus:

- Miedihuvvon doarjagis galgá guođdit Sámediggái ruhtageavahančilgehusa mearrádusreivves addon áigemeari rádjai.
- Ruhtageavahančilgehusa galgá addit Sámedikki skoviin nr 2 dárbbalaš čuvvosiiguin.
- Prošeaktadoarjagiid oasil ruhtageavahančilgehusas galgá ovdanbuktit doarjjačuozáhaga ollesgoluid ja – boađuid gollojoavkkuid mielde sirrejuvvon sihke doaimmahit čálalaš čilgehusa/raportta (maks. 1 siidu) prošeavtta bohtosiin. Ruhtageavahančilgehusas galget oidnot buhtadusvuodustusat mátkegoluid ja beaiveruđaid oasil: kilomehterruđa sturrodat, beaiveruđa sturrodat sihke mákson háválásbálkkáid à-euromearri (stáhta mátkkoštannjuolggadus ja sámedikki háválásbálkánjuolggadus).
- Priváhtaolbmuide, bargujoavkkuide ja registrerekeahces servviide miedihuvvon prošeaktadoarjagiin addon ruhtageavahančilgehusaide galgá laktit buot goluid guoski duhtosiid.
- Priváhta olbmui miedihuvvon prošeaktadoarjaga oasil iežas barggu ossodat ii leat dohkálaš gollu.

LASSIDIEĐUT: kulturčáli tel. 010 839 3103
HAKEMUSLOMAKKEEN TÄYTTÖOHJEET

Lisäohjeistus hakemuslomakkeen seuraaviin kohtiin:

6. Tietosuojasyistä luonnollinen henkilö voi ilmoittaa pankkitilinumeronsa avustuksen myöntämisen jälkeen.

7. Projektiavustuksen käyttötarkoitus. Kohdassa 10 voi selvittää tarkemmin, mihin projektiavustusta aiotaan käyttää.

8. Projektiavustuksen käyttötarkoituksen ala (rasti ruutuun) ks. luettelo.

10. ks. kohta 7.

12. Saamelaisen kulttuuriavustuksen hakijan tulee selvittää samaa avustuskohdetta varten haetut ja haetuiksi aiotut avustukset ja avustuskorvaukset

13a. Projektiavustushakemuksen liitteeksi tulee liittää enintään yhden sivun mittainen projektisuunnitelma, josta käy ilmi, mitä aiotaan tehdä, miten sekä minkälaisella aikataululla.

13b. Projektiavustushakemuksen liitteeksi tulee liittää projektia koskeva tulo- ja menoarvio, jossa on esitettävä avustuskohteen kokonaismenot ja -tulot menoryhmittäin eriteltyinä.

14. Saamelaiskäräjille saapunut allekirjoittamaton ja päivämäärällä varustamaton hakemuskaavake ei ole hakemus.

Projektiavustushakemukseen tulee tarvittaessa liittää enintään yhden sivun mittainen kirjallinen suunnitelma, josta käy riittävän selvästi ilmi, mitä aiotaan tehdä, miten ja minkälaisella aikataululla projekti toteutetaan, mikä on tuloksena jne.

Projektiavustushakemuksiin tulee liittää projektia koskeva tulo- ja menoarvio, jossa on esitettävä avustuskohteen kokonaismenot ja tulot menoryhmittäin eriteltyinä. Projektiavustusten osalta avustuksen saajan oman työn osuus ei ole hyväksyttävä menoerä, eikä ns. edustuskuluja lueta hyväksyttäviksi menoiksi.

- Projektiavustusten pääasiallisia tukikohteita eivät ole työkalu- eivätkä laitehankinnat.
- Jokaista avustuskohdetta varten tulee täyttää erillinen hakemuslomake.
- Mikäli avustuksen saaja ei erityisestä syystä pysty käyttämään avustusta avustushakemuksen mukaisesti myöntövuoden aikana tai avustuksen käyttötarkoitus muuttuu, tulee yksityishenkilöiden viipymättä tehdä muutoshakemus Saamelaiskäräjille. Avustuksen saajan on joko haettava avustuksen siirtoa seuraavalle vuodelle, haettava avustuksen käyttötarkoituksen muutosta tai palautettava avustus.

Tiliselvitys:

- Myönnetystä avustuksesta tulee jättää Saamelaiskäräjille tiliselvitys päätöskirjeessä annettuun määräaikaan mennessä.
- Tiliselvitys tulee antaa Saamelaiskäräjien lomakkeella nro 2 tarvittavin liittein.
- Projektiavustusten osalta tiliselvityksessä on esitettävä avustuskohteen kokonaismenot ja tulot menoryhmittäin eriteltyinä sekä toimitettava kirjallinen selostus/raportti (maks. 1 sivu) projektin tuloksista. Tiliselvityksestä on käytävä ilmi korvauserusteet matkakustannusten ja päivärahojen osalta: kilometrirahan suuruus, päivärahan suuruus sekä suoritettujen palkkioiden á- euromäärä (Valtion matkustussääntö ja Saamelaiskäräjien palkkiosääntö).
- Yksityishenkilöille, työryhmille ja rekisteröimättömille yhdistyksille myönnettyistä projektiavustuksista annettaviin tiliselvityksiin tulee liittää kaikkia menoja koskevat tositteet.
- Yksityishenkilölle myönnettävien projektiavustusten osalta oman työn osuus ei ole hyväksyttävä meno.

LISÄTIETOJA: kulttuurisihteeri puh. 010 839 3103